

JUANA ALCIRA
ARANCIBIA

EXPLORACIONES
LITERARIAS



BERTHA
BILBAO
RICHTER
COMPILADORA



GEORGES ZANUN

CONTENIDO

Bertha Bilbao Richter: Introducción	11
Obras de la Dra. Juana Alcira Arancibia:	
I. <i>Aproximación a la pintura de la aldea</i>	
Raúl Martín Galán y la poesía del Noroeste argentino	43
<i>Algo que es tierra en nuestra carne. Estudio de dos poetas del Noroeste argentino: Carlos Duguech y Andrés Fidalgo ...</i>	77
II. <i>La ejemplaridad de un maestro</i>	
Martínez Estrada. Maestro y conductor de la Juventud	117
El aporte de Anderson Imbert a la investigación y a la creación literaria	135
III. <i>Identidad y escritura</i>	
Poesía de la confirmación. La obra de Rubén Vela	141
Rubén Vela: caída y redención de la palabra poética	157
La palabra desnuda	173
IV. <i>Reflexión y apelación</i>	
<i>Las redes del odio</i> , de Marcos Aguinis. Reseña	187
Respuestas posibles a propósito de <i>¿Qué hacer?</i> , de Marcos Aguinis. Reseña	191
<i>¡Pobre Patria mía!. Panfleto</i> , de Marcos Aguinis. Reseña ...	195

V. <i>La condición femenina</i>	
Inversión de los códigos: la provocación poética en <i>El eterno femenino</i> , de Rosario Castellanos	201
El mundo como un juego. A propósito de <i>Lilus Kikus</i> , de Elena Poniatowska	215
Elena Poniatowska. Los frutos del árbol. Génesis de una escritura: Parición de voces	229
<i>Muñeca de trapo</i> , de Blanca Omar. Reseña	241
VI. <i>Arraigos e itinerancias</i>	
La palabra itinerante, a propósito de la obra de Luisa Valenzuela.....	245
Correspondencia entre dos escritoras, Gabriela Mistral y Victoria Ocampo	263
La escritura reflexiva en los paratextos de la <i>Autobiografía</i> de Victoria Ocampo	281
VII. <i>Limitación y expansión en la poesía de Ester de Izaguirre</i>	
El mundo femenino en la poesía de Ester de Izaguirre	295
VIII. <i>Señales femeninas en la literatura</i>	
La escritura de Luisa Mercedes Levinson. Una relectura ...	311
IX. <i>Celebración poética de la existencia</i>	
La poeticidad como hallazgo. La obra poética de Alejandro Guillermo Roemmers	329
Apéndice	
<i>Obras de la Dra. Arancibia</i>	345
<i>Ediciones del Instituto Literario y Cultural Hispánico</i>	347

Juana Alcira Arancibia, nacida en Jujuy, se ha consagrado desde hace más de tres décadas a la difusión de la literatura hispánica por todo el continente americano y parte del europeo. Los treinta y dos simposios internacionales, los veintiocho volúmenes de la revista de crítica y creación *Alba de América* y las varias colecciones académicas publicadas por el Instituto Literario y Cultural Hispánico de California (ILCH), del cual es fundadora, dan fe de su labor ingente y perseverante.

Sus grandes méritos como gestora de publicaciones y encuentros humanísticos, como presidente de una institución que ha sabido ganarse y consolidar un merecido prestigio internacional, no deben hacer olvidar otras facetas. Juana Arancibia es también una intensa poeta (así lo demuestra, entre otros textos, su libro *Porque es de piedra el corazón de todo*) y posee una obra crítica personal coherente con los recorridos de lectura que ha impulsado a lo largo de su vasta trayectoria en el campo de la edición.

El presente volumen reúne, con un criterio selectivo, sus textos ensayísticos dispersos, que con un eje argentino predominante se proyectan hacia la América Latina, sin desdeñar la dimensión universal que, desde ese innegable arraigo, adquiere la palabra de poetas, narradores y pensadores. Ezequiel Martínez Estrada, Gabriela Mistral, Victoria Ocampo, Enrique Anderson Imbert, Jorge Luis Borges, Rubén Vela, y los memorables líricos del Noroeste argentino (algunos muy conocidos, como Aráoz Anzoátegui o Manuel J. Castilla, otros objeto de un verdadero rescate), son algunos de los autores y movimientos literarios que incitan estas indagaciones, siempre apoyadas en sólidos marcos teóricos.

Cabe recordar que Juana Arancibia ha sido también una pionera en la recuperación y el estudio de la literatura escrita por mujeres en el ámbito hispánico. Lo ha hecho a través de la Colección "La mujer en la literatura del mundo hispánico", editada por el ILCH, y asimismo desde su propia voz crítica, con reveladores estudios específicos que aquí se compilan sobre escritoras como Elena Poniatowska, Rosario Castellanos, Luisa Mercedes Levinson, Luisa Valenzuela, Ester de Izaguirre, Rima de Vallbona.

Pertenencia argentina, vocación latinoamericanista, perspectiva histórica de género (así como reafirmación de los valores intelectuales y estéticos en las obras femeninas), marcan estas páginas cuya reunión celebramos. Este volumen permite así aquilatar la rigurosa mirada crítica que sustenta la obra de promoción académica y cultural desplegada hasta hoy incansablemente por Juana Arancibia a través del Instituto Literario y Cultural Hispánico.

María Rosa Lojo

GEORGES ZANUN
EDITORES

